

531886-2026 - Konkurrensetsättning

Tyskland – Ingenjörstjänster – Reha TWL / San. MWL Zschochersche Straße Leipzig, LP 5+6, 8, ÖBÜ

OJ S 146/2026 31/07/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

E-postadress: evergabe.wasserwerke@l.de

Den upphandlande enhetens verksamhet: Vattenverksamhet

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: Reha TWL / San. MWL Zschochersche Straße Leipzig, LP 5+6, 8, ÖBÜ

Beskrivning: Sanierung Mischwasserleitung und Auswechslung Trinkwasserleitung in der Zschocherschen Straße in Leipzig, Leistungsphasen 5 + 6, 8 sowie Örtliche Bauüberwachung

Förfarandets identifierare: e682bc60-5502-4fae-92df-941bffa2a690

Intern identifierare: 26-031-004

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71300000 Ingenjörstjänster

Ytterligare klassificering (cpv): 71322200 Konstruktion av rörledningar

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Johannisgasse 7/9

Ort: Leipzig

Postnummer: 04103

Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Planungsleistungen Zschochersche Straße Leipzig

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: Angebote können nur elektronisch über <https://www.evergabe.de> unter Nutzung der Software AI Bietercockpit abgegeben werden. Durch die Vergabestelle wird vom voraussichtlichen Zuschlagsbieter eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister eingeholt.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande, Upphandlingsdokument

Situation som enligt nationell lagstiftning motsvarar konkurs: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Korruption: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Deltagande i en kriminell organisation: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrída konkurrensen: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Åsidosättande av skyldigheter enligt miljölagstiftningen: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Penningtvätt eller finansiering av terrorism: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Bedrägerier: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Barnarbete och andra former av människohandel: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Insolvens: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Åsidosättande av skyldigheter enligt arbetsrätten: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Tvångsförvaltning: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Har lämnat oriktiga uppgifter, har undanhållit information, kan inte förete de handlingar som krävs eller har tillägnat sig konfidentiell information om förfarandet: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Allvarligt fel i yrkesutövningen: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Förtida uppsägning, skadestånd eller andra jämförbara sanktioner: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Åsidosättande av skyldigheter enligt sociallagstiftningen: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Avbruten näringsverksamhet: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder:
 Eigenerklärung zur Einhaltung der geltende Russland- Sanktionen gemäß Artikel 5) der Verordnung (EU) 833/2014 in der jeweils geltenden Fassung nach Formblatt Anlage IX
 Eigenerklärung zu VO EU 2014 833 des AG (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 5e). Der Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0000

Titel: Reha TWL / San. MWL Zschochersche Straße Leipzig, LP 5+6, 8, ÖBÜ

Beskrivning: Das Mobilitäts- und Tiefbauamt der Stadt Leipzig (MTA) sowie die Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH planen gemeinsam eine umfassende Erneuerung der Verkehrsanlagen in der Zschocherschen Straße zwischen Antonienstraße (Adler) und Karl-Heine-Straße. Im ersten Bauabschnitt (1. BA) wird der Bereich vom Adler bis zur König-

Johann-Brücke als komplexe Maßnahme (i 43) grundlegend saniert. Neben der Modernisierung der Verkehrsanlagen erfolgt auch die Sanierung bzw. Erneuerung der Versorgungsleitungen der Stadtwerke Leipzig und der Wasserwerke Leipzig. 1. Sanierung und Rückbau von Anlagen zur Mischwasserableitung Die Sanierung der MWK erfolgt hauptsächlich in vorhandener Trasse. In den Bereichen Auswechslung/Bau Stauraumkanal ist für die Verlegung des neuen MWK der vorhandene Kanal abzubrechen. Gleiches gilt für zu erneuernde Schächte. Die Kanäle sind in gleicher Trasse in den Nennweiten DN 300 bis DN 2453 in offener Bauweise zu erneuern. Die Trassen- und Höheneinordnung ist den Lageplänen Blatt 1-5 zu entnehmen. Eine genaue Deckelhöhenangabe ist auf Grund der noch in Bearbeitung befindlichen Verkehrsanlagenplanung nicht möglich. Die Tiefenlage der Schachtsohle richtet sich bis auf den Stauraumkanal nach dem Bestand. Sämtliche Zuläufe sind umzubinden. In der Planung zu beachtende Leistungen, die im Planwerk und im späteren Leistungsverzeichnis darzustellen sind: • Maßnahmen zur Interimsentsorgung • Maßnahmen zur Wasserhaltung • Umgang mit anstehendem Fels • geschätzte anrechenbare Kosten gemäß Kostenberechnung ca. 4.160 T€ 2. Rehabilitation von Anlagen zur Trinkwasserversorgung Die Trinkwasserleitungen sind in den Nennweiten PE 90x5,4 bis PE 225x13,4 in offener Bauweise zu erneuern. Die Einordnung der geplanten Trassen ist in den Planunterlagen ersichtlich. In den Bereichen trassengleicher Auswechslung ist die Planung von temporären Trinkwasserversorgungen notwendig. Diese sind Bestandteil der Planung und sind sowohl im Planwerk darzustellen, sowie im LV zu erfassen. • Maßnahmen zur Interimsversorgung • geschätzte anrechenbare Kosten gemäß Kostenberechnung ca. 1.135 T€. Aufgrund der hohen Komplexität werden umfangreiche Koordinierungsleistungen im Rahmen der Planung notwendig. Ausgeschrieben werden die Leistungen der Leistungsphasen 5 + 6, 8 sowie die Örtliche Bauüberwachung und weitere besondere und optionale Leistungen der vorgenannten Leistungsphasen gemäß Aufgabenstellung. Intern identifizierbare: LOT-0000

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71300000 Ingenjörstjänster

Ytterligare klassificering (cpv): 71322200 Konstruktion av rörledningar

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Johannisgasse 7/9

Ort: Leipzig

Postnummer: 04103

Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Planungsleistungen Zschochersche Straße Leipzig

5.1.2. Leveransplats

Ort: Johannisgasse 7/9

Postnummer: 04103

Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

5.1.3. Uppskattad löptid

Startdatum: 28/10/2026

Slutdatum för varaktighet: 31/12/2027

5.1.4. Förlängning

Högst antal förlängningar: 0

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Ska anges i anbudet

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: nej

Kompletterande information: Das Enddatum der Laufzeit (31.12.2027) basiert auf der aktuell geplanten Bauzeit. Die tatsächliche Bauzeit wird im Rahmen der Vergabe der Bauleistungen präzisiert.

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande, Upphandlingsdokument

Kriterium: Certifikat från kvalitetskontrollinstitut

Beskrivning av urvalskriterium: Eigenerklärung Zertifizierte/r Kanalsanierungs-Berater/in+ gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 3. (Mindestens ein festangestellter Mitarbeiter muss entsprechend zertifiziert sein). Dieses Kriterium ist ein Ausschlusskriterium. Der Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch den Nachunternehmer zu erbringen.

Kriterium: Referenser på angivna arbeten

Beskrivning av urvalskriterium: Referenz 1: Es ist eine Büroreferenz der letzten fünf Jahre nachzuweisen, welche die Planung - mindestens die Leistungsphasen (LP) der LP 3-6, LP 8 sowie Örtliche Bauüberwachung - von innerstädtischen Baumaßnahmen und die Koordinierung solcher Maßnahmen belegen. Bei einem koordinierten, innerstädtischen Bauen ist von mindestens drei unterschiedlichen Bauherren auszugehen. Die anrechenbaren Kosten für Kanal- und Trinkwasserleitungsbau dürfen dabei 0,5 Mio. € netto nicht unterschreiten.

Referenz 2: Es ist eine Referenz des vorgesehenen Projektleiters/der vorgesehenen Projektleiterin der letzten fünf Jahre nachzuweisen, welche die Planung - mindestens die Leistungsphasen (LP) der LP 3-6, LP 8 sowie Örtliche Bauüberwachung - von innerstädtischen Baumaßnahmen und die Koordinierung solcher Maßnahmen belegen. Bei einem koordinierten, innerstädtischen Bauen ist von mindestens drei unterschiedlichen Bauherren auszugehen. Die anrechenbaren Kosten für Kanal- und Trinkwasserleitungsbau dürfen dabei 0,5 Mio. € netto nicht unterschreiten. Referenz 3: Es ist eine Referenz der letzten fünf Jahre zur Rehabilitation von Trinkwasserleitungen (inner-städtisch, Einzelmaßnahmen, mindestens LP 3-6, LP 8 sowie Örtliche Bauüberwachung) ab DN 150 mit Baulängen über 200m darzustellen. Referenz 4: Es ist eine Referenz der letzten fünf Jahre zur Erneuerung /Renovation von Mischwasserkanälen (innerstädtisch, Einzelmaßnahmen, mindestens LP 3-6, LP 8 sowie Örtliche Bauüberwachung) ab DN 600 mit Baulängen über 200 m darzustellen. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7

Kriterium: Relevanta utbildnings- och yrkeskvalifikationer

Beskrivning av urvalskriterium: Angaben Berufserfahrung Projektleiter: - Dipl.-Ing. Siedlungswasserwirtschaft o. gleichwertig - mind. 10 Jahre Berufserfahrung Angaben stellvertretender Projektleiter: - Dipl.-Ing. Siedlungswasserwirtschaft o. gleichwertig - mind. 5 Jahre Berufserfahrung Angaben zur Projektsprache: - deutsch, mindestens C2 Niveau Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6.

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personen- und Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 5c. Dieses Kriterium ist ein Ausschlusskriterium. Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft als Ganzes zu erbringen.

Kriterium: Andra ekonomiska eller finansiella krav

Beskrivning av urvalskriterium: Angabe dass alle beschäftigten Mitarbeiter ordnungsgemäß bei einer gesetzlichen oder privaten Krankenkasse gemeldet sind. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 5b. Angaben zur Einhaltung des Mindestlohngesetzes (MiLoG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 5d. Angaben zur Einhaltung der Vorgaben des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 5f. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien. Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Angaben zur Eintragung in das Berufsregister/gültige Mitgliedschaft einer Berufsgenossenschaft gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 5a. Dieses Kriterium ist ein Ausschlusskriterium. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Kriterium: Registrering i ett handelsregister

Beskrivning av urvalskriterium: Angaben zur Eintragung in das Handelsregister Dieses Kriterium ist ein Ausschlusskriterium gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 2. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Preis

Beskrivning: Wertung gem. Vergabeleitfaden Punkt 3.3.1.5 Zuschlagskriterien

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 100

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19fa7cb28a4-1cf3a24193f3e466>

Ad hoc-kommunikationskanal:

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Tillåten

Adress för inlämning: <https://www.evergabe.de>

De språk som kan användas i anbudet eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 3 Månader

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

Viss saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: siehe Vergabe- und Vertragsunterlagen

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta: gesamtschulderisch haftend, mit bevollmächtigtem Vertreter

Ekonomiska arrangemang: siehe Vergabeunterlagen zusätzlich: 3% Skonto bei bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Information om tidsfrist för prövning: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Organisation som mottar anbudsansökningar: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

8. Organisationer

8.1. ORG-7001

Officiellt namn: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Registreringsnummer: DE152850216

Postadress: Johanniskasse 7/9

Ort: Leipzig

Postnummer: 04103

Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

E-postadress: evergabe.wasserwerke@l.de

Tfn: +49341 9693412

Webbadress: <https://www.l.de/wasserwerke/>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-7004

Officiellt namn: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Registreringsnummer: keine Angabe

Postadress: Braustraße 2

Ort: Leipzig

Postnummer: 04107

Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

E-postadress: vergabekammer@lds.sachsen.de

Tfn: 0341 9773800

Fax: 0341 9771049

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

8.1. ORG-7005

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: 7dc56c83-fbd3-49a7-9eb6-4ea15886ad98 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 17

Avsändningsdatum för meddelandet: 30/07/2026 07:50:07 (UTC+02:00) Östeuropeisk tid / centraleuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 531886-2026

EUT S-nummer: 146/2026

Publiceringsdatum: 31/07/2026